

1.	Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	SONE 01 1a
2.	Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách bez ohřevu vody.
3.	Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Zplnomocněný zástupce	
5.	Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
	Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
	Číslo zkušebního protokolu	30-12992-T-1 / 2016-03-21
6.	Oznámený subjekt	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonizovaná norma	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
SONE 01	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11

Požární bezpečnost	Splněno	
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %)	0,0736 ≤ 1250	% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látek	NPD	
Teplota povrchu	Splněno	
Elektrická bezpečnost	NPD	
Maximální provozní přetlak	NPD	bar
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD	
Tepelný výkon Energetická účinnost	Splněno	
Jmenovitý tepelný výkon	6,0	kW
Tepelný tok do prostoru	6,0	kW
Tepelný tok na straně vody	NPD	kW
Účinnost	η 83,6	%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1.	Jedinečný identifikačný kód typu výrobku Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov	SONE 01 1a
2.	Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou	Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách bez ohrevu vody.
3.	Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Splnomocnený zástupca	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov	3
6.	Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku Číslo skúšobného protokolu Skúšobňa	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04 30-12992-T-1 / 2016-03-21 NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarované vlastnosti výrobku

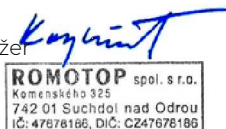
Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
SONE 01	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11
Požiarna bezpečnosť	Splnené							
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Zadná (d _R)			200			mm	
	Čelná (d _F)			800			mm	
	Čelná k podlahe (d _F)			---			mm	
	Bočná (d _S)			200			mm	
	Bočná presklená stena (d _{S1})			---			mm	
	Bočná – výklenok (d _{S2})			---			mm	
	Bočná – umiestnenia 45° (d _{S3})			---			mm	
Od stropu (d _C)			1000			mm		
Reakcia na oheň	A1 podľa EN 13510-1							
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Splnené							
Emisia spalín (CO v spalínach pri O ₂ = 13 %)					0,0736 920			% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látok	NPD							
Teplota povrchu	Splnené							
Elektrická bezpečnosť	Nie je relevantné							
Čistiteľnosť	Splnené							
Maximálny prevádzkový pretlak								bar
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone					214			°C
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone					243			°C
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	Nie je relevantné							
Tepelný výkon Energetická účinnosť	Splnené							
Menovitý výkon					6,0			kW
Tepelný tok do priestoru					6,0			kW
Tepelný tok na straně vody	Nie je relevantné							
Účinnosť					η 83,6			%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovateľných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu SONE 01
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1a
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
 Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-12992-T-1 / 2016-03-21
 Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
SONE 01	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11

Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnione		
Odległość od materiałów palnych	Tyłna (d_R)	200	mm
	Czołowa (d_F)	800	mm
	Czołowa do podłogi (d_{F1})	---	mm
	Boczne (d_S)	200	mm
	Od strony szkła ścianki (d_{S1})	---	mm
	Boczne – nisza (d_{S2})	---	mm
	Boczne – lokalizacja 45° (d_{S3})	---	mm
Z sufitu (d_C)	1000	mm	
Reakcja na ogień	A1 zgodnie z EN 13510-1		
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału	Spełnione		
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy $O_2 = 13\%$)	0,0736 920	% mg/Nm ³	
Wyciek substancji niebezpiecznych	NPD		
Temperatura powierzchni	Spełnione		
Bezpieczeństwo elektryczne	Nieistotne		
Utrzymanie w czystości	Spełnione		
Maksymalne nadciśnienie robocze	Nieistotne	bar	
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	214	°C	
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	243	°C	
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	Nieistotne		
Moc cieplna Sprawność energetyczna	Spełnione		
Moc cieplna znamionowa	6,0	kW	
Przepływ ciepła v powietrze	6,0	kW	
Przepływ ciepła po stronie wody	Nieistotne	kW	
Sprawność	η 83,6	%	

*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajiček
 Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja
Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
Készülék fűtéshez lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Meghatalmazott képviselő
ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek)
3
Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
Számú vizsgálati jelentés 30-12992-T-1 / 2016-03-21
Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizált műszaki előírások
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
SONE 01	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11

Tűzbiztonság	Eleget tesz	
	Hátsó fal (d_R)	200 mm
	Első (d_P)	800 mm
	Első a padlóra (d_F)	---
Távolság gyúlékony anyagoktól	Oldalfal (d_S)	200 mm
	Oldalfal üveggel (d_{S1})	---
	Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	---
	Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	---
	Mennyezettől (d_C)	1000 mm
Tűzre reagálás	A1 az EN 13510-1 szabvány szerint	
Az üzemanyag kiegészésének veszélye	Eleget tesz	
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$)	0,0736 920	% mg/Nm ³
Veszélyes anyagok szivárgása	NPD	
Felzíni hőmérséklet	Eleget tesz	
Elektromos biztonság	Nem releváns	
Tisztíthatóság	Eleget tesz	
Maximális üzemi túlnyomás	Nem releváns	bar
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	214	°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	243	°C
Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)	Nem releváns	
Hőteljesítmény Energetikai hatások	Eleget tesz	
Névleges teljesítmény	6,0	kW
Helyiség fűtési teljesítmény	6,0	kW
Vízmelegítési teljesítmény	Nem releváns	kW
Hatásfok	η 83,6	%

*), „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajčec
Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
Mgr. Ondřej Šuba
Technikus

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	SONE 01 1a
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for in residential buildings without hot water preparation.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
Test report no.	30-12992-T-1 / 2016-03-21
6. Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonised technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Declared qualities stated

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
SONE 01	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d_B)			200			mm	
	Front (d_F)			800			mm	
	Front to the floor (d_{FF})			---			mm	
	Side (d_S)			200			mm	
	Side with glass (d_{S1})			---			mm	
	Side – niche (d_{S2})			---			mm	
	Side – location 45° (d_{S3})			---			mm	
From the ceiling (d_C)			1000			mm		
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at $O_2 = 13\%$)					0,0736			%
					920			mg/Nm ³
Release of dangerous substances	NPD							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	Not relevant							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	Not relevant							bar
Mean flue gas temperature					214			°C
Mean flue gas temperature after throat					243			°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant							
Heat output Energy efficiency	Fulfilled							
Nominal output (kW)					6,0			kW
Room thermal heating output					6,0			kW
Water thermal heating output	Not relevant							
Efficiency					η 83,6			%

**) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajčec
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

- | | | |
|-----------|---|---|
| 1. | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht | SONE 01
1a |
| 2. | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation | Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung. |
| 3. | Hersteller | ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Bevollmächtigter Vertreter | ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten | 3 |
| | Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes | 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04 |
| | Prüfbericht Nr. | 30-12992-T-1 / 2016-03-21 |
| 6. | Benanntes Prüflabor / Nr. | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno |
| | Harmonisierte technische Spezifikation | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510 |

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)	
	Höhe	Breite	Tiefe						
SONE 01	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11	
Brandsicherheit	Erfüllt								
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d _R)							200	mm
	Strahlungsbereich (d _P)							800	mm
	Strahlungsbereich zum Boden (d _F)							---	mm
	Seitenwände (d _S)							200	mm
	Seite mit Glas (d _{S1})							---	mm
	Seite - Nische (d _{S2})							---	mm
	Seite - Ausrichtung 45° (d _{S3})							---	mm
	Decke (d _C)							1000	mm
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1								
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt								
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %)	0,0736 920							% mg/Nm ³	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD								
Oberflächentemperatur	Erfüllt								
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant								
Reinigbarkeit	Erfüllt								
Maximaler Betriebsdruck	Nicht relevant bar								
Abgastemperatur	214 °C								
Abgastemperatur hinter dem Stutzen	243 °C								
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant								
Wärmeleistung Energieeffizienz	Erfüllt								
Nennwärmeleistung	6,0 kW								
Nenn-Raumwärmeleistung	6,0 kW								
Nenn-Wasserwärmeleistung	Nicht relevant kW								
Wirkungsgrad	η 83,6 %								

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- 8.**
- Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

 Ing. Vladimír Krajiček
 Product und -Innovationleiter

 Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Techniker

1.	Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	SONE 01 1a
2.	Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.
3.	Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
	Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
	Document N°	30-12992-T-1 / 2016-03-21
6.	Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Norme(s) Européennes	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	Flamme Verte	✓ Ecodesign
	BlmSchV2	✓
	DIN+	
	DIBt	✓
	15a B-VG 2015	
	EN 16510	

7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
SONE 01	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11

Sécurité incendie	Conforme		
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d _R)	200	mm
	Avant (d _A)	800	mm
	Avant (par rapport au sol) (d _F)	---	mm
	Latéral (d _S)	200	mm
	Latéral avec vitre (d _{S1})	---	mm
	Latéral – niche (d _{S2})	---	mm
	Latéral – emplacement 45° (d _{S3})	---	mm
Plafond (d _C)	1000	mm	
Le comportement du feu	A1 selon la norme 13510-1		
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme		
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %)	0,0736 920	% mg/Nm ³	
Fuite de substances dangereuses	NPD		
Température de surface	Conforme		
Sécurité électrique	Non pertinent		
Ramonage	Conforme		
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent	bar	
Température moyenne des résidus de combustion	214	°C	
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	243	°C	
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent		
Indice de performance	0,5		
Production de chaleur Efficacité énergétique	Conforme		
Puissance nominale	6,0	kW	
Puissance de chauffage intérieure	6,0	kW	
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent	kW	
Efficacité	η 83,6	%	

*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

1.	Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	SONE 01 1a
2.	Usò previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Riscaldatore della stanza per edifici residenziali senza la produzione di acqua calda.
3.	Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Rappresentante autorizzato	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto	3
	Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione	1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
	Rapporto di prova nr.	30-12992-T-1 / 2016-03-21
6.	Laboratorio di prova designato / nr.	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Protenza nominale (kW)	Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
SONE 01	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11

Sicurezza antincendio	Conforme		
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d _R)	200	mm
	Anteriore (d _P)	800	mm
	Anteriore (rispetto al pavimento)(d _F)	---	mm
	Laterali (d _S)	200	mm
	Vetrata laterale (d _{S1})	---	mm
	Laterali – nicchia (d _{S2})	---	mm
	Laterali – posizione 45° (d _{S3})	---	mm
Dal soffitto (d _C)	1000	mm	
Comportamento al fuoco	A1 a EN 13510-1		
Rischio di caduta di combustibile ardente	Conforme		
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %)	0,0736 920	% mg/Nm ³	
Perdita di sostanze pericolose	NPD		
Temperatura di superficie	Conforme		
Sicurezza elettrica	Non pertinente		
Pulibilità	Conforme		
Sovrappressione massima di funzionamento	Non pertinente	bar	
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	214	°C	
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	243	°C	
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	Non pertinente		
Prestazioni termiche Efficienza energetica	Conforme		
Protenza nominale	6,0	kW	
Potenza termica all'ambiente	6,0	kW	
Potenza termica all'acqua	Non pertinente	kW	
Efficienza	η 83,6	%	

*), „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Responsabile sviluppo
e innovazione prodotti



Elaborato da e per conto del produttore:
Mgr. Ondřej Šuba
Ingegnere

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca
4. Pooblaščen zastopnik
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda
6. Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda
Testno poročilo št.
Imenovani testni laboratorij
Harmonizirana tehnična specifikacija
7. Deklaracija lastnosti

 SONE 01
1a

Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe brez ogrevanja vode.

 ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

 1015-CPR-30-12992-1 / 2016-04-04
30-12992-T-1 / 2016-03-21

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
SONE 01	1071	630	398	6,0	---	1,64	150	11

Požarna varnost

Izpolnjeno

Odmik od gorljivih materialov

Zadaj (d_R)	200	mm
Spredaj (d_P)	800	mm
Spredaj (glede na tla) (d_F)	---	mm
Stran (d_S)	200	mm
Stran s steklom (d_{S1})	---	mm
Stran – niša (d_{S2})	---	mm
Stran – lokacija 45° (d_{S3})	---	mm
S stropa (d_C)	1000	mm

Reakcija na ogenj

A1 v skladu z EN 13510-1

Nevarnost požara zaradi izpada goriva

Izpolnjeno

 Emisije izgorevalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$)

 0,0736
920
%
mg/Nm³

Izpust nevarnih snovi

NPD

Temperatura površine

Izpolnjeno

Električna varnost

Ni relevantno

Čiščenje

Izpolnjeno

Delovni tlak

 Ni relevantno
bar

Temperatura dimnih plinov

 214
°C

Temperatura dimnih plinov po grlu

 243
°C

Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)

Ni relevantno

Toplotna moč | Energetska izkoristek
Izpolnjeno

Nominal moč

 6,0
kW

Toplotna moč ogrevanja prostora

 6,0
kW

Toplotna moč ogrevanja vode

 Ni relevantno
kW

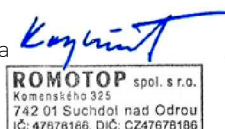
Učinkovitost

 η 83,6
%

*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

 Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja

 Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik